# 700207G

V3/0714

**ESPAŇOL**
**Traducción**
**de la instrucción de servicio originale**

**¡Antes de comenzar su utilización debe leer el instrucción de servicio y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!**


**1. Informaciones generales ..... 66**
1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio ..... 66
1.2 Explicación de los símbolos ..... 66
1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía ..... 67
1.4 Protección de los derechos de autor ..... 67
1.5 Declaración de Compatibilidad ..... 67
**2. Seguridad ..... 67**
2.1 Informaciones generales ..... 68
2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo ..... 68
2.3 Explotación conforme a su diseño ..... 69
**3. Transporte, embalaje y almacenaje ..... 70**
3.1 Control de entregas ..... 70
3.2 Embalaje ..... 70
3.3 Almacenaje ..... 70
**4. Especificaciones técnicas ..... 71**
4.1 Datos técnicos ..... 71
4.2 Presentación de las partes del dispositivo ..... 72
**5. Instalación y servicio ..... 73**
5.1 Indicaciones de seguridad ..... 73
5.2 Colocación y conexión ..... 73
5.3 Servicio ..... 75
**6. Limpieza y conservación ..... 77**
6.1 Indicaciones de seguridad ..... 77
6.2 Limpieza ..... 78
6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación ..... 79
**7. Fallos posibles ..... 79**
**8. Recuperación ..... 80**



Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

# 1. Informaciones generales

## 1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

## 1.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

***¡ATENCIÓN!***

***Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.***

***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

***Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.***

***¡ADVERTENCIA!***

***Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.***

***¡INDICACIÓN!***

***Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.***

## 1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.

***¡INDICACIÓN!***

***¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!***

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

## 1.4 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.

***¡INDICACIÓN!***

***Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.***

## 1.5 Declaración de Compatibilidad

CE

El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

# 2. Seguridad

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro.

Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

## 2.1 Informaciones generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto permite el uso seguro y sin averías del dispositivo. Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.

El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

## 2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos. En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente, vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

***¡ADVERTENCIA!***

- El dispositivo puede ser utilizado por **niños de más de 8 años de edad,** así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, y por personas con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y han comprendido los riesgos que conlleva.

- **Los niños** no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y **mantenimiento del dispositivo no puede** ser realizada **por niños**, a no ser que tengan al menos 8 años y se encuentren bajo supervisión.
- **Los niños menores de 8 años** de edad no deben encontrarse cerca del dispositivo ni del cable de alimentación.
- Conserve estas instrucciones. Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.
- Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.

## 2.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

**La vitrina para pasteles** está indicada **únicamente** para **refrigerar** pasteles, tartas y entremeses fríos.

**La vitrina para pasteles no** debe ser utilizada para:

- guardar materiales inflamables o explosivos como éter, alcohol, keroseno o cola;
- guardar productos farmacéuticos o productos de sangre conservados.

***¡ADVERTENCIA!***

***El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.***

***No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.***

***Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.***

# 3. Transporte, embalaje y almacenaje

## 3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

## 3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.

***¡INDICACIÓN!***

***Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.***

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

## 3.3 Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

# 4. Especificaciones técnicas

## 4.1 Datos técnicos

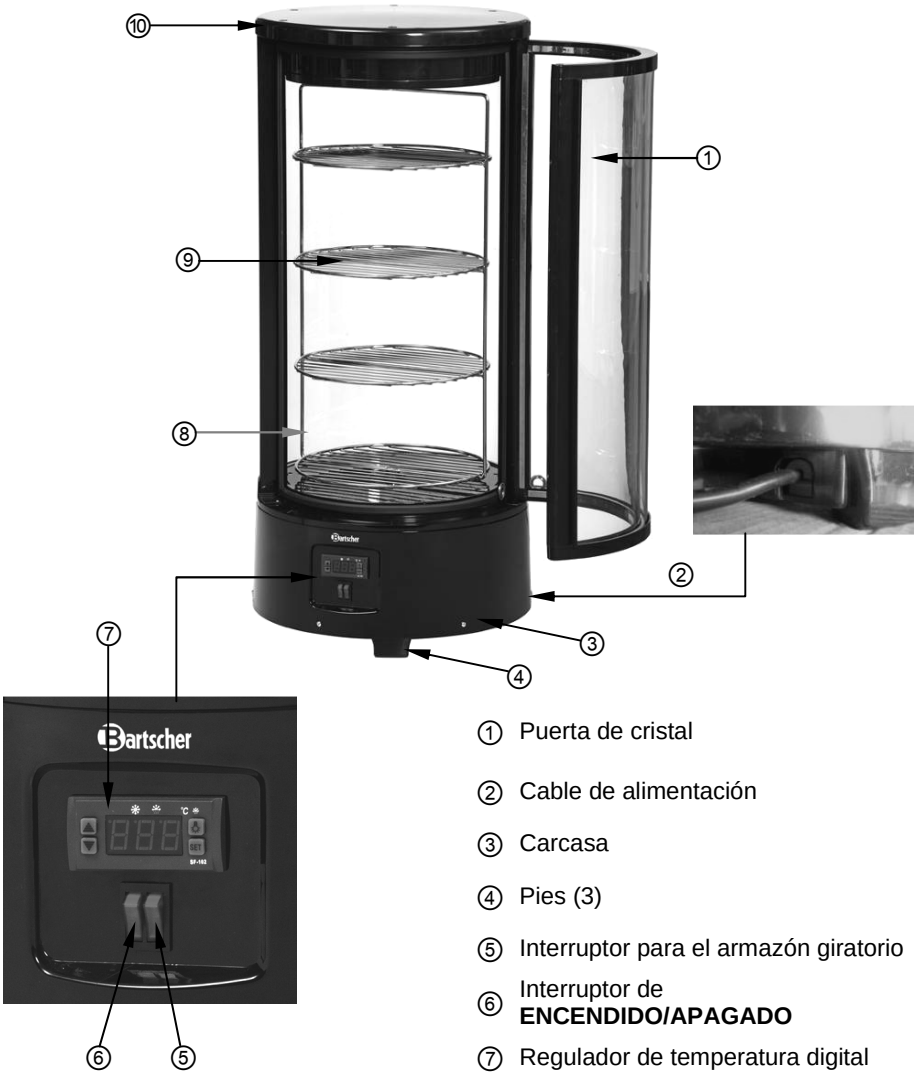
| Denominación | Vitrina para pasteles 72 l |
|---|---|
| N° de referencia: | **700207G** |
| Realización: | Carcasa de material plástico con doble cristal alrededor |
| Capacidad: | 72 litros |
| Temperatura de trabajo: | 2 ℃ hasta10 ℃ |
| Humedad del aire: | máx. 70 % |
| Refrigerante / cantidad: | R600a/55 g |
| Clase climática: | N |
| Potencia y tensión de alimentación: | 0,17 kW / 220-240 V 50 Hz |
| Medidas: | ∅ 450 mm, alt. 983 mm |
| Peso: | 39 kg |
| Bandejas (4): | ∅ 315 mm, espacio entre las bandejas160 mm |

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

### Propiedades de la vitrina para pasteles

- Presentación perfecta de tartas, pasteles o entremeses fríos gracias al armazón giratorio.
- Iluminación de diodos, conectados individualmente gracias a un interruptor.
- Circulación del aire refrigerante gracias a 2 ventiladores.
- Descongelado automático, sistema de condensación.
- Control electrónico, display digital.
- 1 puerta de cierre por la derecha
- Armazón giratorio con bandejas, conectadas individualmente, posibilidad de retirarlas para facilitar la limpieza.
- Detención automática del armazón giratorio al abrir la puerta.

## 4.2 Presentación de las partes del dispositivo




① Puerta de cristal

② Cable de alimentación

③ Carcasa

④ Pies (3)

⑤ Interruptor para el armazón giratorio

⑥ Interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO**

⑦ Regulador de temperatura digital

⑧ Armazón giratorio

⑨ Bandejas(4)

⑩ Cubierta superior

# 5. Instalación y servicio

## 5.1 Indicaciones de seguridad

***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

***El dispositivo puede conectarse exclusivamente a un único enchufe de seguridad correctamente instalado.***

***No se debe tirar del cable de alimentación para desconectar el aparato. Utilice siempre la carcasa de la clavija.***

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado.
- No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Se prohíbe usar el dispositivo si trabaja mal o está averiado, o si se ha caído al suelo.
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- Se prohíbe colocar el cable bajo revestimientos o alfombras y otros materiales termo-aislantes. Mantenga el cable fuera de la zona de trabajo y nunca lo sumerja en agua.
- No mover ni volcar el dispositivo en funcionamiento.

## 5.2 Colocación y conexión

***¡ADVERTENCIA!***

***<u>Solo</u> se debe encargar la instalación y conexión del dispositivo a una empresa especializada cualificada.***

### Ubicación

- Desembalar el dispositivo y retirar todo el material de embalaje. Retirar la lámina de protección del dispositivo.
- Colocar el aparato en un lugar seguro que pueda soportar el peso del aparato con los alimentos en su interior.
- No colocar **nunca** el dispositivo sobre una superficie inflamable.

- Para evitar fallos del compresor, no se debe inclinar el dispositivo más de 45º al colocarlo o transportarlo.
- **No** colocar el dispositivo cerca de fuego abierto, hornos eléctricos, hornos de calentamiento u otras fuentes de calor como la radiación solar directa. Las altas temperaturas pueden dañar la superficie del dispositivo e influir negativamente en la potencia frigorífica y el consumo de energía.
- Debe colocar el aparato de tal forma que se asegure una circulación del aire adecuada. Se debe dejar una distancia de al menos 10 cm por los laterales y por la parte posterior de la pared u otros objetos. Por la parte de servicio, se debe dejar un espacio suficiente para la persona que se sirva del aparato.
- No tapar nunca los orificios de ventilación del dispositivo.
- No colocar el dispositivo en lugares donde haya mucha humedad en el aire.

  El exceso de humedad puede dañar el dispositivo.
- No taladrar orificios ni montar otros objetos dentro del dispositivo o sobre el.
- No colocar ningún objeto pesado sobre el dispositivo.

**Conexión**

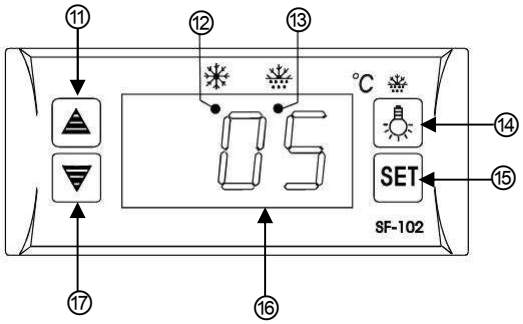
***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***
***En caso de una instalación inapropiada, el dispositivo puede causar lesiones corporales.***
***Antes de la instalación del dispositivo compare las especificaciones de la corriente de la red local con las de la alimentación del dispositivo (ver placa de características). Conecte el dispositivo única y exclusivamente cuando las especificaciones sean compatibles.***
***¡Cumpla las indicaciones de seguridad!***

- Si el aparato no fue transportado en posición vertical, antes de conectarlo a la red eléctrica debe esperar al menos 2 horas, para que el refrigerante se pueda asentar.
- Después de un corte de alimentación o de sacar la clavija, no se debe conectar el dispositivo a la alimentación durante por lo menos 5 minutos.
- El circuito de corriente del enchufe debe tener una protección de por lo menos 16A. Conectar solo directamente a un enchufe de pared; se prohíbe el uso de ladrones o enchufes múltiples.
- Colocar el dispositivo de tal modo que la clavija sea fácilmente accesible para desenchufar rápidamente el dispositivo si fuera necesario.

## 5.3 Servicio

- Después de desempaquetar el aparato, antes de conectarlo a la red eléctrica, se debe limpiar el aparato de acuerdo con las indicaciones contenidas en el punto **6.2 “Limpieza”**.
- Conectar el aparato a una toma de corriente individual con toma a tierra.
- Conectar el aparato utilizando el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** en el panel de control. Al lado del interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** se enciende un piloto indicador rojo.
- En el display digital aparecen los valores de temperatura ajustados y se enciende el piloto LED de refrigeración.
- Antes de colocar los alimentos en el aparato, se debe alcanzar la temperatura deseada.

**Regulador de temperatura digital**




⑩ Botón para **aumentar** los valores de temperatura

⑪ Indicador de refrigeración LED

⑫ Indicador de descongelado LED

⑬ Botón de iluminación LED

⑭ Botón de control/memorización de los **ajustes**

⑮ Display digital

⑯ Botón para **reducir** los valores de temperatura

### Pilotos LED

| | |
|---|---|
| ❄ | **Indicador de refrigeración LED**<br>Este indicador **se ilumina** cuando el condensador está en funcionamiento, **se apaga**, cuando se alcanza la temperatura deseada en el interior y **parpadea**, en caso de retardo. |
| ❄ | **Indicador de descongelado LED**<br>Este indicador **se ilumina** durante el proceso de descongelado, **se apaga**, al finalizar el proceso de descongelado y **parpadea en** caso de que el descongelado lleve demasiado tiempo. |

### Ajustar la temperatura deseada (valor deseado)

- El rango de regulación de la temperatura del aparato se encuentra entre los valores de 2 ℃ hasta 10 ℃.
- Para ajustar o cambiar los valores deseados:
  - pulsar brevemente el botón SET, inmediatamente después la temperatura ajustada comienza a parpadear;
  - según sea necesario, aumentar o disminuir los valores utilizando los botones ▲ o ▼;
  - confirmar la temperatura ajustada pulsando el botón SET.
- Si en los siguientes 10 segundos, no se pulsa ningún otro botón en el display digital aparece la temperatura en el interior del aparato.

### Encendido/apagado de la iluminación

- El aparato está equipado con 2 listas de luminarias LED. Se encuentran colocadas en los laterales en la abertura de la puerta.
- En caso de necesidad, se puede encender la iluminación LED en el interior del aparato pulsando brevemente el botón 💡.
- Para apagar las luminarias se debe pulsar de nuevo el botón 💡.

### Descongelado automático

A lo largo de 24 horas el aparato se descongela automáticamente 4 veces.

#### Descongelado manual

Si es necesario descongelar el aparato en un tiempo diferente al programado, para poner en funcionamiento el descongelado manual se debe presionar el botón 💡 durante 6 segundos. Se enciende el piloto indicador de descongelado LED ❄ y va a parpadear hasta el momento de finalización del proceso de descongelado. Al finalizar el descongelado, se apaga el piloto de descongelado LED ❄ y el siguiente proceso de descongelado automático se llevara a cabo a las 6 horas.

**Refrigeración de pasteles**

- Gracias a la refrigeración circular del aire con 2 ventiladores, en el interior de la vitrina para pasteles se consigue una temperatura uniforme en todos los niveles.
- Cuando en el interior de la vitrina para pasteles se alcanza la temperatura adecuada, se apaga el piloto indicador LED de refrigeración y el aparato se encuentra preparado para colocar en él pasteles apropiados, tartas, entremeses, etc.
- Abrir la puerta de cristal y colocar los pasteles preparados en las bandejas del armazón giratorio.

***¡INDICACIÓN!***

***En la vitrina para pasteles no se deben colocar los pasteles calientes. Antes se deben dejar enfriar a temperatura ambiente.***

- Para reducir pérdidas de frío en el proceso de refrigeración, el tiempo en el que las puertas del aparato se encuentran abiertas debe ser lo más breve posible.
- Al retirar los pasteles deseados de la vitrina, se debe de cerrar la puerta de cristal.
- Si se desea hacer una pausa durante el uso del aparato, se debe apagarlo utilizando el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** y desenchufarlo de la red eléctrica (¡desacoplar el enchufe!).

**Armazón giratorio con 4 bandejas**

- El armazón giratorio con las bandejas soldadas permite una mejor presentación de los pasteles, tartas, etc. que se encuentran en la vitrina.
- El armazón giratorio se pone en funcionamiento con el interruptor de la derecha. Para apagarlo, debe volver a pulsar el interruptor.
- Después de encender el aparato y poner la función giratoria en marcha con el interruptor de la derecha, el armazón giratorio se detiene automáticamente al abrir la puerta.

# 6. Limpieza y conservación

## 6.1 Indicaciones de seguridad

- o Antes de limpiar el dispositivo o iniciar trabajos de reparación, hay que desconectar el dispositivo de la corriente al equipo y espere hasta que esté frío.
- o Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- o Para evitar choques eléctricos, **nunca** sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.

***¡ADVERTENCIA!***

***El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.***

## 6.2 Limpieza

- Al finalizar el día laboral, el aparato debe limpiarse cuidadosamente.
- Desenchufar el aparato de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!).
- Retirar los pasteles que se encuentren en la vitrina y durante la limpieza, guardar los pasteles en el frigorífico.
- Para limpiar con mayor facilidad la vitrina, se puede retirar el armazón giratorio de la vitrina para pasteles. Se debe levantarlo ligeramente y retirarlo del fondo del aparato. Limpiar cuidadosamente el armazón giratorio utilizando un desinfectante permitido para aparatos de la industria alimentaria y un paño suave. Enjuagar con agua limpia y a continuación secar cuidadosamente.
- La vitrina para pasteles debe limpiarse regularmente por dentro y por fuera con un agente limpiador adecuado y un paño suave. La superficie, una vez limpia, debe enjuagarse con agua limpia para evitar restos del detergente y se debe secar la vitrina antes de ponerla de nuevo en funcionamiento.
- Si en el fondo de la vitrina se acumula agua por la condensación, se debe eliminarla con una bayeta suave y seca.
- **Nunca** se deben utilizar agentes limpiadores agresivos, por ejemplo, polvos de limpieza, limpiadores con alcohol, disolventes, ya que podrían estropear la superficie del aparato.
- Para secar y abrillantar la superficie del aparato se debe utilizar un paño suave y seco.

**Si la vitrina para pasteles no va a ser utilizada durante un espacio de tiempo prolongado:**

- desenchufar el aparato de la toma de corriente (¡desacoplar el enchufe!);
- retirar de la vitrina para pasteles todos los alimentos;
- limpiar la vitrina para pasteles por dentro y por fuera de acuerdo con las indicaciones anteriores;
- enjuagar con agua limpia y secar cuidadosamente el aparato;
- la puerta de cristal debe dejarse abierta durante un tiempo para que el aparato seque en su totalidad.

## 6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación

- o Controlar periódicamente el cable de alimentación para ver si está estropeado. No utilizar nunca el dispositivo con el cable de alimentación estropeado. Si el cable está estropeado, se debe encargar a un servicio autorizado o a un electricista cualificado que lo cambie para evitar peligros.
- o En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente. Previamente, consulte las indicaciones para detectar averías del apartado 7.
- o Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales.
  **¡No intente nunca reparar usted mismo el aparato!**

# 7. Fallos posibles

| Fallo | Causa | Solución |
|---|---|---|
| **Falta de refrigeración** | • Cable de alimentación mal conectado | • Desacoplar el enchufe u conectarlo correctamente. |
| | • Han saltado los fusibles de la corriente. | • Comprobar los fusibles, comprobar el aparato conectándolo a otra toma de corriente. |
| | • No hay corriente. | • Comprobar la corriente eléctrica. |
| | • Regulador de temperatura estropeado | • Contactar con el vendedor. |
| **Poder de refrigeración insuficiente** | • Fuentes de calor demasiado cerca o los rayos del sol dan directamente sobre el aparato. | • Asegurar una separación adecuada entre el aparato y las fuentes de calor. |
| | • Mala circulación del aire en el aparato. | • Asegurar una separación adecuada de las paredes y otros objetos. |
| | • Temperatura ajustada no adecuada. | • Comprobar los ajustes, ajustar un valor inferior de temperatura. |
| | • Aparato demasiado lleno | • Retirar el exceso de alimentos. |
| **El aparato emite sonidos muy altos** | • El aparato no se encuentra sobre una superficie plana | • Colocar el aparato sobre una superficie plana |
| | • El aparato está en contacto con la pared u otros objetos. | • Asegurar una separación adecuada de la pared u otros objetos. |

**En el caso de fallos en el funcionamiento, se debe desenchufar el aparato de la toma de corriente. Antes de contactar con el servicio de atención al cliente se deben comprobar las causas citadas anteriormente en la tabla. Si los fallos no se pueden eliminar, debe inmediatamente ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente o con el punto de venta para comprobar y arreglar el aparato.**

**Las situaciones descritas a continuación no indican ningún tipo de fallo:**

1. Ruido de agua corriente: este ruido se oye durante el funcionamiento normal del aparato y es del refrigerante por los canales de circulación.
2. El goteo de agua en las paredes laterales y en la puerta de cristal es normal con una elevada humedad en el aire. El agua de la condensación se debe retirar con un paño suave y seco.

# 8. Recuperación

## Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.

***¡ATENCIÓN!***

***Para evitar eventuales abusos, y sus riegos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.***

***¡INDICACIÓN!***

***Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.***

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120